

Wir haben die schmerzliche Pflicht mitzuteilen, dass

## **Hans Tempelmann**

ehemaliger Direktor der Sihltal Zürich Uetliberg Bahn SZU und  
Geschäftsführer der Luftseilbahn Adliswil – Felsenegg LAF

am 15. Oktober 2017 im Alter von 93 Jahren verstorben ist.

Hans Tempelmann trat am 1. November 1973 als Direktor in die Dienste der SZU ein und blieb ihr bis zu seiner Pensionierung im Mai 1990 treu.

Der Bau des Sihltunnels mit Anschluss an den Zürcher Hauptbahnhof stand im Zentrum seines Wirkens. Dank seinem grossen Engagement für dieses Tunnelprojekt, bei den politischen Prozessen ebenso wie bei der Planung, Finanzierung und Umsetzung, konnte der Tunnel mit Pensionierung von Hans Tempelmann im Mai 1990 termingerecht in Betrieb genommen werden. Ein Tunnel von kurzer Länge zwar, der aber zum Aufschwung der SZU als bedeutende regionale Bahn und auch zur Entwicklung der umliegenden Agglomeration wesentlich beigetragen hat und immer noch tut – heute umso mehr als vor 27 Jahren. In seine Zeit fielen auch wichtige Entscheide zu Fahrzeugbeschaffungen der Sihltal- und der Uetlibergbahn. Fahrzeuge, die heute noch in Diensten der Unternehmung stehen. Während seiner aktiven Zeit bei der SZU führte Hans Tempelmann auch das Amt des Geschäftsführers der LAF mit viel Hingabe aus. Hans Tempelmann war über seine Aktivzeit hinaus der SZU und LAF stets sehr verbunden und hat interessiert an ihren Geschehen teilgenommen.

Verwaltungsrat, Geschäftsführung und Mitarbeitende der SZU und der LAF entbieten seinen Angehörigen ihr herzlichstes Beileid.

Harald Huber  
Verwaltungsratspräsident

Armin Hehli  
Direktor

Die Trauerfeier wird am Freitag, 27. Oktober 2017 um 14.30 Uhr im Kirchgemeindehaus in Bolligen abgehalten. Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt. Anstelle von Blumen wird gebeten, den SPITEX-Verein Bolligen, Ruedimatte 2, 3065 Bolligen mit einer Spende zu berücksichtigen. PC 30-17585-6, IBAN CH38 0900 0000 3001 7585 6, Vermerk: Hans Tempelmann.

Traueradresse: Marlise Friedli-Tempelmann, Brachgasse 3, 3183 Albligen